

# Politique d'achat: le cabinet libéral a bloqué le projet

MONTREAL (PC) — La politique d'achat du gouvernement du Québec, que le ministre d'Etat au développement économique, M. Bernard Landry, doit rendre publique cette semaine, était écrite depuis le... 5 février 1976.

Selon un rapport intérimaire du "comité sur la politique d'achat au Québec" dont le quotidien Le Devoir a

une copie, l'ancien ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Guy Saint-Pierre, soumettait au conseil des ministres, en février 1976, un projet tellement précis qu'il était même accompagné d'un projet de loi prêt à être déposé devant l'Assemblée nationale.

En comparant ce document à un

autre, écrit par les conseillers de M. Bernard Landry, on se rend compte que l'approche des deux ministres est essentiellement la même et il aurait pu difficilement en être autrement puisque toute la problématique a été posée, dès le mois de mai 1972, dans un volumineux rapport du "comité d'étude sur les achats".

Le ministère de l'Industrie et du Commerce a travaillé durant près de quatre ans sur son projet et ce n'est qu'à la phase finale du conseil des ministres qu'il s'est heurté au lobby du ministère des Travaux publics et qu'il s'est fait retirer le dossier.

Depuis le printemps 1976, un comité sur la politique d'achat du Québec, composé de 21 fonctionnaires et secrétaires de ministres et présidé par M. William Tetley, n'a guère avancé sinon pour démontrer, à partir de quelques cas concrets, la nécessité pour le Québec de se doter d'une politique d'achats "étapiste".

Dans son rapport intérimaire, daté du 10 novembre, soit le jour où le ministre Tetley quittait ses fonctions, le comité envisage toujours des solutions de nature incitative.

### Quelques détails

En reprenant le dossier, après le 15 novembre 1976, M. Landry en est revenu à l'approche fonctionnelle de son prédécesseur, M. Saint-Pierre, et à quelques détails près, il aurait pu ressortir des archives du conseil exécutif la politique de l'ancien ministre de l'Industrie, discutée aux conseils des ministres du 5 février et du 5 mars 1976 puis rejetée par le comité permanent des ressources naturelles et du développement industriel, à sa réunion du 20 mai 1976.

Le document Saint-Pierre pose les grands principes suivants:

— le critère d'admissibilité pour faire affaires avec le gouvernement et ses organismes subventionnés n'est pas tant la citoyenneté — le siège social ou la principale place d'affaires — que la valeur ajoutée, c'est-à-dire la proportion du produit qui est fabriquée ou transformée au Québec même.

— la politique d'achats ne porte que sur les biens d'équipement et doit servir en premier lieu à susciter la création ou l'expansion d'industries manufacturières québécoises.

— un amendement à la loi de l'administration financière — qui définit les attributions du Conseil du Trésor — obligerait tout organisme subventionné, c'est-à-dire les corporations municipales, les commissions scolaires, les CEGEP, les institutions d'enseignement supérieur, les hôpitaux et foyers pour vieillards, les institutions de l'enfance, les institutions d'enseignement privé lorsqu'elles sont subventionnées à se conformer à la politique d'achats décrétée par le gouvernement.

— la politique québécoise d'achat servirait de contrepoids aux politiques préférentielles qui existent dans toutes les autres provinces canadiennes, y compris l'Ontario qui se défend d'en avoir une.

En effet, le gouvernement du Québec a réussi à se procurer copie d'une directive du président du Conseil du trésor ontarien, M. J.C. Thatcher, à tous les ministres et rappelant qu'en vertu d'une directive du cabinet, tous les ministères et les organismes qu'ils subventionnent doivent vérifier le contenu canadien "et ontarien" des biens qu'ils achètent... "de telle manière qu'une considération spéciale puisse être donnée aux firmes de l'Ontario, lorsque cela est justifié".

### Pas de préférence

Malgré ce document, deux ans plus tard, le gouvernement de l'Ontario affirmait toujours, devant la conférence interprovinciale des ministres des Travaux publics, tenue à Québec en août 1976, qu'il n'accordait pas de préférence aux manufacturiers provinciaux.

L'existence de ces politiques préférentielles rendait indispensable l'adoption d'une politique semblable par le Québec. Par exemple, l'industrie pharmaceutique québécoise est pratiquement exclue du marché ontarien: les listes d'achat des hôpitaux de la province voisine sont faites de telle manière qu'elles accordent une quasi-exclusivité à des fabricants de l'Ontario.

Par ailleurs, le ministère des Travaux publics s'opposait à ce que la politique soit écrite dans une loi: "Une telle politique causerait des réactions des autres provinces".

Le ministère des Travaux publics s'est toujours opposé à une révision de ses procédures d'achats, non seulement en raison des vastes possibilités de favoritisme politique qu'il offre, comme le rappelait vendredi M. Marcel Lessard, mais surtout par les

pouvoirs extrêmes qu'il procure aux fonctionnaires du Service général des achats. D'après les procédures de ce service, on se rend compte que les fonctionnaires peuvent pratiquement décider eux-mêmes d'un achat jusqu'à concurrence de \$40.000.

## Les libéraux ont failli préférer IBM à une maison d'ici

MONTREAL (PC) — En 1976, le Service général des achats du gouvernement du Québec a failli procéder à l'achat de 198 terminaux légers d'ordinateur des compagnies IBM et Olivetti sans même savoir qu'il existait au Québec au moins une entreprise, la Comterm, filiale de Central Dynamics, de Pointe-Claire, capable de lui fournir cet équipement.

L'entreprise québécoise, Comterm, s'était vu refuser le privilège d'être considérée comme un fournisseur du gouvernement du Québec parce qu'elle n'avait pas démontré que son produit valait celui de Olivetti ou IBM.

Le Service des achats peut indiquer dans un appel d'offres qu'il veut un terminal léger d'ordinateur conforme au modèle "X" de la société Olivetti et il appartient alors au manufacturier québécois de prouver qu'il est capable de fabriquer le même produit.

M. Guy Saint-Pierre, et probablement son successeur dans le dossier, M. Bernard Landry, veulent plutôt:

— dresser un inventaire précis des produits de l'industrie manufacturière québécoise et publier un "index" qui serait distribué parmi tous les organismes publics "acheteurs".

### Besoins futurs

— le ministère de l'Industrie voudrait encore tenir à jour une liste des principaux biens achetés par des organismes publics et publier la liste de leurs besoins futurs. Cette liste permettrait aux entreprises québécoises d'orienter leur fabrication en conséquence.

La connaissance des possibilités de l'industrie québécoise permettrait d'éviter les erreurs comme celle qui a conduit à l'achat de terminaux légers italiens.

En effet, selon le projet de politique d'achat, les spécifications quant à des marques de commerce devraient en priorité référer à des produits québécois et c'est aux manufacturiers étrangers qu'il appartient d'être de faire la preuve que leur produit est de qualité au moins égale à celui des entreprises autochtones.



Le Soleil, Jacques Deschênes

Landry: aller jusqu'au bout dans le projet de politique d'achat.

# Trudeau, conciliant jusqu'aux élections (Parizeau)

par Nancy ROSS

Pour M. Jacques Parizeau, ministre des Finances et du Revenu, l'invitation que le premier ministre Trudeau a lancée au gouvernement d'aller négocier une nouvelle constitution est "la dernière chance", c'est-à-dire qu'on tente encore de faire croire aux Québécois que c'est la dernière possibilité de régler le problème.

Interviewé par Pierre Olivier à l'émission de télévision Téléscopie hier soir, à Radio-Canada, M. Parizeau a déclaré qu'on a toujours des conférences fédérales provinciales des dernières années. Il y a eu celle de 64 avec M. Lesage, celle de 66 avec M. Johnson.

Comme plusieurs, il soupçonne l'invitation de M. Trudeau d'être une manœuvre politique et estime qu'il serait possible que le fédéral soit très ouvert à toute négociation jusqu'aux élections partielles et même jusqu'aux élections fédérales généra-

les, mais qu'ensuite il pourrait en aller différemment.

A l'animateur qui interprétait ces paroles comme un manque de confiance en M. Trudeau, le ministre péquiste a répondu "après pas mal d'expériences dans le secteur public et puis, je pense, une assez longue observation de la façon dont ces transactions là se sont déroulées depuis 15 ans, je suis devenu indépendantiste".

### Décentralisation

Toujours en rapport avec une éventuelle négociation pour une nouvelle constitution, M. Parizeau s'est élevé contre les promesses de décentralisation qui sont faites "pour faire plaisir aux gens" alors que, selon lui, "le Canada est déjà tellement décen-

tralisé que, sur le plan de son fonctionnement économique, il est très atteint".

"Tout ce que j'ai comme écho des propositions qui sont faites pour chercher, dit-on, à l'améliorer politiquement, ça le défait encore davantage économiquement.

"Alors, ajoute-t-il, je me dis: qu'est-ce que j'irais faire à contribuer à une démarche qui consisterait à faire en sorte qu'un pays qui ne fonctionne pas bien, fonctionnerait encore plus mal?"

"Un jour, on va cesser de parler des dernières chances du Canada, puis on va commencer à parler des premiè-

res chances du Québec", conclut-il.

De toutes manières, invitation et promesses sont pour lui des trucs politiques pour gagner des élections.

M. Parizeau fait d'ailleurs remarquer que les élections partielles qui seront bientôt tenues dans cinq comtés du Québec n'opposent pas le

Parti québécois aux libéraux fédéraux. Ce sont les conservateurs qui se présentent contre eux.

Il sait cependant que les résultats de ces élections, pourront servir à peu près toutes les interprétations, parce qu'on essaie de situer ça sur le plan fédéral-séparatisme et que l'élection se joue en fait entre deux partis fédéralistes.

### Agir vite...

Si M. Trudeau déclarait en

fin de semaine qu'il va falloir se décider "assez bientôt" pour éviter de créer une insécurité, M. Parizeau pour sa part estime qu'il est impossible de se "brancher" vite. Il n'existe même pas de loi pour réglementer le référendum.

"Il va falloir passer à travers chacune des étapes qui constituent à établir le cadre législatif, commencer le débat de façon à ce que les deux côtés puissent, en public, exprimer l'ensemble des arguments, laisser le temps passer de façon à ce que ça ne se joue pas sur un

mois ou deux d'agitation, part du public. C'est une mais quand même sur un décision majeure", conclut-il.

On a omis d'inscrire dans l'annuaire le numéro de téléphone d'affaires ci-dessous. Vous êtes priés d'en prendre note.

**LÉOPOLD DÉSY, C.L.U.**  
 COURTIER D'ASSURANCE-VIE  
 RENTES DE RETRAITE ENREGISTRÉES

Bureau: 529-8865  
 Résidence: 527-5133

**André Dorion, o.d.**

**OPTOMETRISTE**

• EXAMEN DE LA VUE • LUNETTES • VERRES

870 EST, RUE ST-JOSEPH - TEL.: 529-9642

En dehors du Mail,  
 à 75 pieds de l'extrémité est du Mail.

**ISOLATION**  
 (À L'URÉTHANE)  
 de  
**CAMIONS**

**SAMIV** L.T.E.  
 907, BOUL. ROCHETTE  
 BEAUPORT  
 663-6021

**VERRES DE CONTACT**  
 Centre d'Application  
 de Lentille Corréenne  
 350 est, boul. Charest, Qué.  
 suite 202 - 529-3694

**LA TYROLIENNE**

vous aime et pense toujours à vous!

Nous aurons prochainement trois nouvelles fondues à notre menu et d'autres surprises.

Nous avons aussi le lunch d'affaires, du lundi au vendredi à la "Soupière". Des soupes et des fondues à volonté pour

**\$3.95**

**Tél.: 651-6905**

**HAUTE FOURRURE**  
 RAFFINÉE, SOBRE  
 ET ELEGANTE

**Jeanne Hardy**

MAIL ST-ROCH, QUEBEC  
 461 est, rue Saint-Joseph  
 529-5756

**MARDI, 1 FÉVRIER**

**SEAU À PRIX SPÉCIAL**

Une offre du Colonel pour vous aider à combattre l'inflation. Pour nourrir de 5 à 7 personnes.

**\$5.00**

**La Villa du Poulet.**



# Qui sont les sous-ministres?

## André Gauvin, un taxeur bien tranquille



Un coin du petit monde d'un sous-ministre: une décoration simple, une sculpture québécoise, et bien sûr, un lazy-boy.

Le Soleil, J.-M. Villeneuve

par Pierre CHAMPAGNE

Il ne parle pas beaucoup. Il gesticule encore moins. Mais son travail n'en demeure pas moins un défi puisqu'il est sous-ministre du Revenu de la province de Québec. Sa principale préoccupation professionnelle: taxer tout le monde. Et vous verrez, en février, comment André Gauvin fait bien son "job".

M. André Gauvin, 53 ans, sous-ministre du Revenu, est un fonctionnaire de carrière. C'est parce qu'il était bon taxeur à Ottawa que le gouvernement du Québec lui offrit, au début de 1966, de venir exercer ses talents dans la capitale provinciale. M. Jean Lesage, le premier ministre de l'époque, avait déjà hérité du surnom de "Ti-Jean La Taxe".

M. Gauvin est la discrétion incarnée. On ne peut pas l'imaginer en train de démolir son bureau s'il n'est pas d'accord avec un contribuable ou un subordonné. Il est discret en tout. Dans ses gestes, dans ses mots, dans ses habitudes, dans sa façon de se vêtir, voire même dans ses "écarts" de langage. Le seul "gros mot" qu'il ait prononcé, à trois reprises, durant l'interview qu'il accordait au SOLEIL est: "Que diable!" Le moins que l'on puisse dire, c'est que certains de ses collègues sont plus prolixes.

Il est toutefois intéressant de noter qu'un homme si peu "explosif" prend quand même la peine d'aller jouer au tennis, à 22h30, une fois par semaine. "avec un groupe du bureau". En fin de semaine, le sous-ministre quinquagénaire préfère se délier les os en pratiquant son ski de fond l'hiver ou, l'été, en jouant une bonne partie de golf.

### Des habitudes rigides

C'est peut-être par formation ou par déformation professionnelle que M. Gauvin est rigide tant dans ses chiffres que dans ses habitudes.

Ainsi, par exemple, depuis qu'il est à Québec, soit depuis janvier 1966, M. Gauvin va toujours dîner dans le même restaurant, un des plus renommés, de Québec, Chez Guido. "Ce n'est pas loin de mon

bureau et ce n'est pas plus cher qu'ailleurs." Son apéritif préféré: un Dubonnet. "C'est rituel" nous dit-il. Mais le sous-ministre ne boit presque jamais de vin. "Jamais quand je suis seul à table en tout cas." De temps à autre, il peut cependant se désaltérer avec une bière, lorsqu'il est à la maison.

Une autre habitude de M. Gauvin: prendre chez lui son dernier repas quotidien, quelle que soit l'heure. S'il ne dine jamais à la maison, il y est toujours pour souper... entre 18 et 24 heures.

### Collectionneur

M. Gauvin ne collectionne pas que les déclarations d'impôt des Québécois. C'est un collectionneur ramassant tout ce qu'il peut trouver, ou presque, un peu partout dans le monde.

De ses nombreux voyages d'affaires à l'étranger, il a rapporté plusieurs couvre-chef. Des chapeaux. Ils sont accrochés derrière le bar de la salle familiale.

Depuis qu'il est à la direction du ministère du Revenu, M. Gauvin a assisté à plusieurs conférences internationales sur la fiscalité tant en Europe qu'à Hawaï ou en Jamaïque. Rares sont les fois où il a pu amener avec lui son épouse qui, par ailleurs, est anglophone. Cependant, il ne répuge pas à laisser madame Gauvin voyager de son côté quand, elle aussi, a le goût de l'aventure.

Le sous-ministre collectionne aussi les anciens disques. "Les vieux records 78 tours." Et les diapositives puisque, comme tous ceux qui voyagent, il aime bien prendre plusieurs photos de chaque pays qu'il visite.

Mais c'est surtout dans le domaine des oeuvres d'art, dans la peinture spécialement, que le "dada" du sous-ministre est le plus éblouissant. Parce que des peintures, il y en a partout d'accrochées sur tous les murs de sa maison. Des peintures canadiennes, québécoises surtout, la majorité d'entre elles représentant des paysages de la région de Charlevoix.

## "L'arrivée du PQ ne change pas grand-chose"

M. Gauvin est d'avis que l'arrivée d'un nouveau gouvernement au Québec n'apportera pas de grands changements au ministère du Revenu.

"Depuis que la loi de l'impôt a été changée, en 1972, nous tentons de l'appliquer avec la plus grande

justice possible pour tous les contribuables", nous a déclaré M. Gauvin qui continue à voir un défi quotidien dans le poste qu'il occupe.

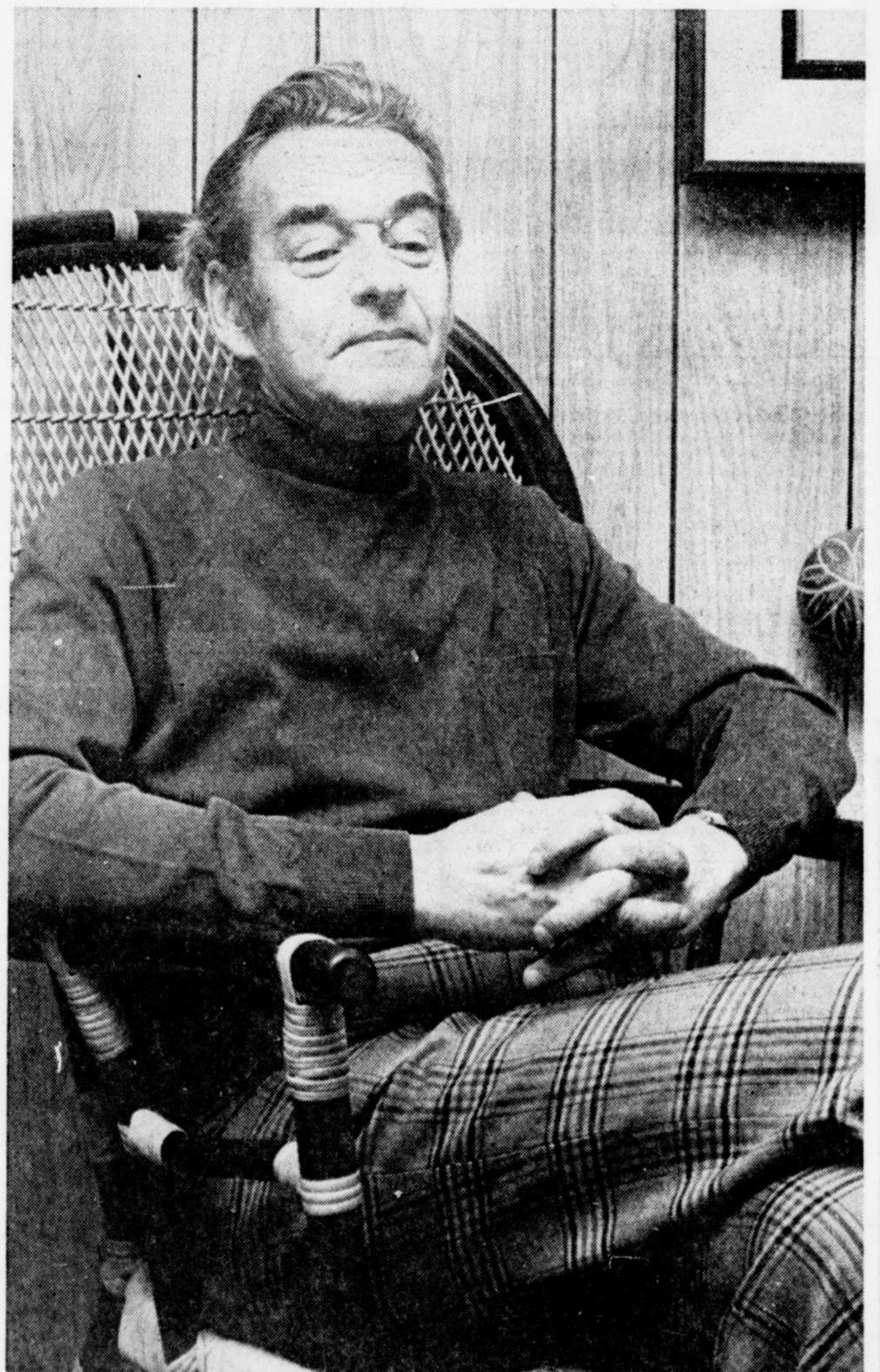
"Il n'y pas de monotonie chez nous. Le cas de l'un n'est pas le cas de l'autre. Vous savez, lorsque l'on

vient d'être gradué de l'école des Hautes études commerciales, on va au gouvernement pour prendre de l'expérience. On y prend ensuite goût, puis on y reste par défi. Je considère que je n'ai pas tout donné. A 53 ans, que diable, on est encore jeune. Il y a encore des défis à relever."



Il y a moyen de faire une vie rangée, tout en relevant des défis.

Le Soleil, J.-M. Villeneuve



Après une longue journée au bureau, M. Gauvin peut voyager en pensée, dans un fauteuil en rotin, bien installé chez lui.

Le Soleil, J.-M. Villeneuve

## Les best-sellers de la semaine

### Le livre québécois

- 1 — Quinze novembre 1976  
Pierre Dupont, Quinze (6)
- 2 — Mon ancien temps.  
Jean-Paul Filion, Leméac (1)
- 3 — Le Parti québécois...  
Véra Murray, HMH (2)
- 4 — Demain la santé  
Yanick Villedieu, Presses de l'université du Québec (1)
- 5 — Moi Ovide Leblanc, j'ai pour mon dire  
Bertrand B. Leblanc, Leméac (1)

Cette liste est préparée en collaboration avec les librairies L'Action, Éditions françaises, Garneau, Laliberté, Vaugois (Québec), Lidex (Matane), Comptoirs-

### Le livre importé

- 1 — Pseudo  
Emile Ajar, Mercure de France (3)
- 2 — La nostalgie n'est plus ce qu'elle était  
Simone Signoret, Seuil (11)
- 3 — Les épousailles  
Annie Leclerc, Grasset (9)
- 4 — Scènes de la vie conjugale  
Ingmar Bergman, Gellimard (2)
- 5 — L'Isle au Dragon  
Jacques Godbout, Seuil (17)

Horizon ((Rimouski) et Côte-Nord (Sept-Îles). Le chiffre entre parenthèses indique le nombre de semaines d'apparition de l'ouvrage parmi les best-sellers.

## Moscou autorise la tenue d'une exposition d'art non-conformiste

MOSCOU (Reuter) — Une exposition d'art non conformiste, sanctionnée par les autorités s'est ouverte, jeudi, à Moscou. Plusieurs centaines de Moscovites se sont pressés dans les locaux du

Syndicat des travailleurs de la culture pour contempler environ 300 toiles et sculptures non orthodoxes qui comportaient des oeuvres d'inspiration religieuse et surréaliste.

Parmi les exposants figuraient Alexei Paustovsky, fils de l'écrivain Constantin Paustovsky, et Vladimir Nekhine, un des exposants à la manifestation non-conformiste en plein air à laquelle les autorités avaient mis fin en septembre 1974 à l'aide de bulldozers.

En revanche, le peintre moscovite Oskar Rabin et cinq autres artistes se sont vu refuser l'autorisation d'exposer parce qu'ils avaient participé à une exposition non autorisée à Leningrad au début du mois.

Bien que débordant des canons du réalisme socialiste, peu des oeuvres exposées peuvent être considérées comme un sujet de controverse. L'une montre un jeune homme en blue jeans fixant son regard sur un calendrier avec une vue du port de Boston.

L'originalité a également eu droit de cité: assis sur un tabouret, un jeune barbu portait une pancarte indiquant

qu'il était son propre auto-portrait.

### L'écrivain Maurice Goudek est mort

PARIS (AFP) — Maurice Goudek, qui fut le mari de Colette, s'est éteint vendredi, jour anniversaire de la naissance de l'écrivain à l'âge de quatre-vingt-sept ans, dans un hôpital de Neuilly où il avait été transporté il y a une semaine.

Journaliste à "Paris-Soir" et au "Figaro", au cours des années 30, il a écrit après la guerre deux volumes de souvenirs, "Près de Colette" et "La douceur de vieillir".

Par son affection vigilante, il a su contribuer au rayonnement de l'oeuvre de l'illustre romancière, tout en la protégeant, au soir de sa vie, contre la souffrance, les problèmes matériels, les importuns.

## Bonne saison à Limoilou

par Jacques MAROIS

DREAMS SO REAL Gary Burton Quintet ECM 0698  
DUETS 1976 Anthony Braxton ARISTA AL 4101

Je vous entretiens sans tarder de la très belle saison de spectacles que va connaître le Collège de Limoilou à compter de février. Une programmation très diversifiée, des noms prestigieux, devraient assurer le succès de l'ensemble, quoique le choix du seul spectacle québécois (Sylvain Lelièvre et Fa-

Il est certain, en tous cas, que l'idée de débiter chaque face du disque par une pièce de forme plus accessible, soit "Miss Ann" de Eric Dolphy et "Maple Leaf Rag" de Scott Joplin, facilite grandement les choses à l'auditeur de bonne volonté. Ainsi, on ne se trouve pas plongé d'emblée dans le dédale, on a plutôt une sorte de "pré-vue" simplifiée de ce qu'on va entendre. C'est quelquefois sage de ne pas aggraver le client trop tôt. Braxton, croit-on, est en train d'apprendre à se vendre.

### SPECTACLES ENCORE

Petit rappel en terminant: il ne faut pas manquer Jocelyn Bérubé à l'Harmonique cette semaine. Ce violoneux et raconteur moderne est probablement le plus grand créateur de folklore de sa génération.

Dans un tout autre ordre d'idées, on ne peut passer sous silence la venue prochaine du groupe britannique Gentle Giant, qui n'en finit plus d'agoniser, et qu'on verra peut-être pour la dernière fois. Merci Donald.

Jacques marois

jazz et rock



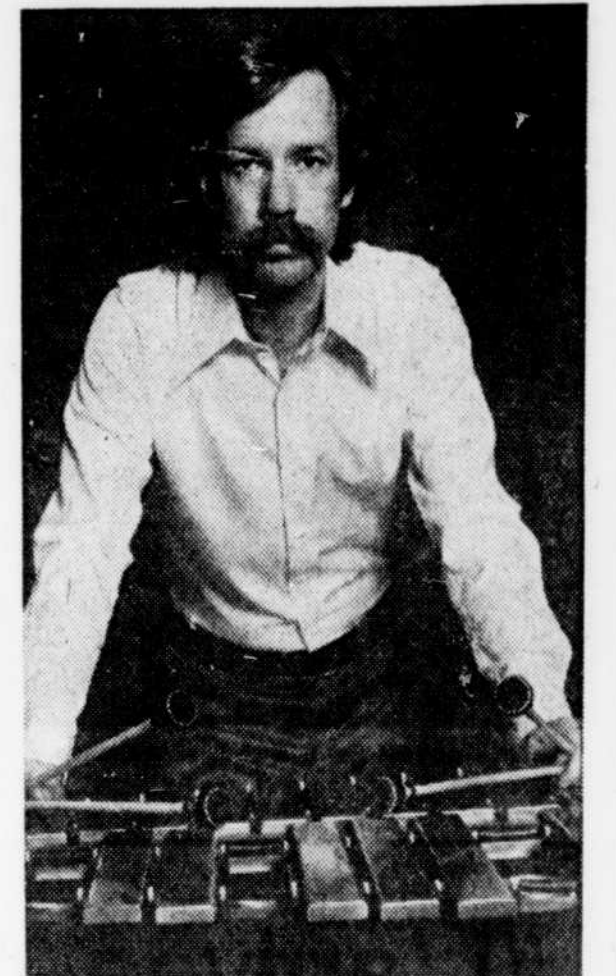
bienne Thibeault) ait de quoi surprendre. Ces deux chanteurs ne représentent sûrement pas l'avant-garde québécoise.

(Il est d'ailleurs curieux de constater que dans tous les pays occidentaux, on qualifie la nouveauté "Avant-garde", alors qu'au Québec on ne voit guère que la Relève, façon commode de signifier aux jeunes musiciens qu'on préfère toujours nos vieux restants et qu'il vaut mieux ne pas trop s'éloigner des sentiers battus.)

Mais revenons à notre propos: en février, on pourra voir et entendre, pour la première fois à Québec (enfin), le vibraphoniste américain Gary Burton (en quartet avec Pat Metheny, Steve Swallow et Dan Gottlieb), puis le saxophoniste Julius Hemphill en concert solo et enfin, ce qui ne déplaîra sûrement à personne, un concert de blues avec de véritables Chicagolais, Buddy Guy et Junior Wells, accompagnés de quatre autres musiciens.

Ceux qui ne seraient pas familiers avec le jeu de Burton peuvent le découvrir sur son plus récent microsillon, "Dreams So Real", égal à ses autres oeuvres ECM, qui représente cette fois uniquement des oeuvres de la pianiste Carla Bley. Burton, initiateur du jeu à quatre "mallets", professeur au Berklee School de Boston et l'une des grandes vedettes du jazz d'aujourd'hui grâce à sa fidélité à une musique facile d'accès (mélodies et rythmes simples, sonorité jazz-rock souvent douce et rêveuse), est probablement l'une des portes d'entrées les plus agréables donnant sur le vaste monde du jazz.

Ce qu'on ne saurait en aucun cas dire de Anthony Braxton (qui sera parmi nous à nouveau en avril avec son quartet), dont le "Duets 1976" plaira surtout à ses familiers. Pas que Braxton joue une musique inaccessible, puisqu'on trouve ici des références à des périodes plus anciennes et faciles du jazz, mais plutôt que pour l'apprécier pleinement, il faut prendre non seulement le temps de l'écouter, mais aussi celui de prendre connaissance des théories, de la mécanique intellectuelle qui préside à la naissance de cette musique. Ce qu'on n'a pas toujours le temps, ou la volonté, de faire.



Gary Burton enfin à Québec



**Ricet Barrier**  
13 fév. 20h30  
Billets: \$4, \$5, \$6.  
En vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés JATO de Neufochetel (Place l'Orme), Villeneuve (boul. des Chutes), Lévis (rue St-Georges), Limoilou (1re Avenue), Ste-Foy (St-Louis de France).  
une collaboration CKCV/1280  
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

### Avis Public

Ottawa, le 21 janvier 1977

#### SUPPRESSION DES MESSAGES COMMERCIAUX

L'énoncé de politique sur la télévision par câble publié par le Conseil en juillet 1971 décrivait plusieurs méthodes pour diminuer les répercussions économiques de la pénétration des stations de télévision américaines au Canada, et ainsi permettre au système de radiodiffusion canadien de réaliser ses objectifs nationaux. Une des méthodes proposées, connue sous le terme suppression des messages commerciaux, était de supprimer les commerciaux des signaux de télévision américains.

La suppression sélective de certains messages commerciaux a commencé dans les villes de Calgary, d'Edmonton et dans certaines parties de Toronto; elle s'y poursuit toujours. En outre, le Conseil a imposé une condition de licence à un certain nombre de systèmes de télévision par câble desservant diverses régions du Canada, à savoir que les titulaires de licence doivent élaborer, de concert avec les radiodiffuseurs, des plans de suppression des messages commerciaux et de mise en oeuvre de cette suppression, et informer le Conseil de ces plans à la date indiquée.

Le 18 octobre 1976, le Conseil a informé les titulaires de licence de télévision par câble intéressés que la date à laquelle ils doivent présenter les rapports relatifs aux plans de suppression des messages commerciaux qu'on leur a demandés, a été reportée au 31 août 1977.

Le Conseil a maintenant été informé par le Ministre des communications, l'Honorable Jeanne Sauvée que le Gouvernement appuie sans réserve les objectifs qui ont incité le CRIC à instaurer la politique sur la suppression des messages commerciaux, mais qu'il croit que le Conseil devrait étudier d'autres moyens d'atteindre les mêmes objectifs avant de poursuivre l'application de la politique de suppression. De plus, le Gouvernement croit qu'on devrait retarder la politique de suppression afin d'évaluer les effets de l'article 19.1 de la Loi de l'impôt sur le revenu et de la substitution des émissions simultanées.

Le Conseil accueille avec plaisir l'appui que le Gouvernement apporte aux objectifs de ses politiques de réglementation. Le Conseil entreprendra l'évaluation et l'examen suggérés. Cette période d'évaluation permettra également au Conseil d'obtenir le jugement de la Cour suprême du Canada concernant la compétence du Conseil en matière de suppression des messages commerciaux, dont l'application par plusieurs titulaires de licence de télévision par câble est permise aux termes des licences qu'ils détiennent.

Guy Lefebvre  
Secrétaire général

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes  
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Luc phaneuf présente  
LE PLUS BEAU SPECTACLE QUE J'AI VU JUSQU'À DATE  
(selon le journaliste Pierre Desrochers)



**Monique Leyrac**  
CHANTE FELIX LECLERC  
31 janvier  
1-2 février à 20h30  
Billets: 4 à 8  
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131  
En vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés JATO de Neufochetel (Place l'Orme), Villeneuve (boul. des Chutes), Lévis (rue St-Georges), Limoilou (1re Avenue), Ste-Foy (St-Louis de France).  
une collaboration CKCV/1280



**Le Trident**  
Direction artistique: Paul Hébert  
Du 13 janvier au 6 février à 20h30  
Du mardi au dimanche inclusivement (sauf le 30 janvier)  
Billets: \$4.50 et \$6.50  
Un texte de Roland Lepage, mise en scène de Normand Chouinard et Rémy Girard, décors et costumes de Denis Denoncourt, éclairages de Paul Leclerc  
avec Jean-Pierre Bergeron, Paul Breton, Pierre Brisset des Nos, Michel Daigle, Rémy Girard, Gaston Lepage, Claude Méthé, Réjean Roy, Marie Tifo.  
COMPLÉT les 1, 2 et 3 février  
Grand Théâtre de Québec  
Salle Octave Crémazie  
643-8131

## Barbara Streisand est élue meilleure actrice de comédie musicale

LOS ANGELES (AFP) — Les meilleurs films et acteurs de l'année 1976 ont été désignés samedi par l'Association de la presse étrangère de Hollywood au cours de la cérémonie annuelle des "Golden Globes".

Barbara Streisand a été élue

meilleure actrice de comédie musicale pour son rôle dans "A Star is Born". Elle a également été citée comme productrice du film jugé meilleure comédie musicale et pour sa composition de la chanson "Evergreen" écrite en collaboration avec Paul Williams pour le film. Kris

Kristofferson, qui donne la réplique à Barbra Streisand dans le film, a été nommé meilleur acteur de comédie musicale.

"Rocky" s'est vu décerner le titre de meilleur film dramatique devant "Network". Toutefois, pour leurs rôles dans "Network", Faye Dunaway et le défunt comédien britannique Peter Finch ont été respectivement nommés meilleure actrice et meilleur acteur de film dramatique. Peter Finch est décédé d'une crise cardiaque à Hollywood il y a deux semaines.

Paddy Chayefsky a été désigné comme meilleur scénariste pour "Network" et Sidney Lumet meilleur metteur en scène pour le même film.

Laurence Olivier a été nommé meilleur interprète de rôle de composition pour son incarnation d'un nazi dans "Marathon Man". Le même titre a été octroyé à Katharine Ross pour son rôle dans "Voyage of The Damned".

Comme meilleurs nouveaux acteurs: Jessica Lange pour "King Kong" et Arnold Schwarzenegger pour "Stay Hungry".

"Face to Face" d'Ingmar Bergman a été nommé meilleur film étranger de l'année.

**MARIONNETTES**  
FRIZELIS ET GROS-GUILLAUME  
TEXTE: ANDRÉ CAILLOUX  
MISE EN SCÈNE: MICHEL GARIÉPY  
MARIONNETTES: JOSÉE CAMPANALE  
5 FÉVRIER AU 27 MARS  
Les SAMEDIS et DIMANCHES à 14h00 et 15h30  
LOCATION: \$1.50  
En vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés JATO de Neufochetel (Place l'Orme), Villeneuve (boul. des Chutes), Lévis (rue St-Georges), Limoilou (1re Avenue), Ste-Foy (St-Louis-de-France).  
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALON D'EXPOSITION TEL. 643 8131

ti-mine, bernie pis la gang...  
un film à voir!

# à québec aujourd'hui

## Beethoven avec le Quatuor Orford et "Porgy and Bess" avec l'OSQ

### cabarets

(Palladium) Cercle Electrique: danse et spectacle ce soir avec "Hot Roxx International".

Club Social Horizon Nouveau: ce soir, danse.

Holiday Inn (ste-Foy): Israël et Steve.

### convocations

**Le Lotus blanc:** Cours de Raja-Yoga, à 19h, au 805, avenue Murray, suite 9.

**Cours au YMCA:** Cours en rééducation respiratoire à 19h30. Gymnastique respiratoire par la pratique de la respiration diaphragmatique profonde.

**L'Association canadienne des Diabétiques, Section Québec:** Rencontre de 20h à 22h, à l'école Joseph-François Perreault, 140 chemin Sainte-Foy. Thème: "Les diabétiques et le soin des pieds". Invité: Dr Jacques Gram, podiatre.

**L'Institut Canadien de Québec:** "La Gastronomie", conférence par Gérard Delage, à 20h30, au 42 rue Saint-Stanislas.

**Les Saules:** Avis aux parents des enfants intéressés à la formation artistique, importante réunion à 20h, à l'école Sainte-Monique, 3050 de Musset. Un responsable des parcs et loisirs de la ville de Québec répondra aux questions.

**Le Cercle Cervantès-Camoens:** Conférence à 20h30, à l'amphithéâtre I-B du pavillon de Konink, Cité universitaire. Conférencier: M. André Vaillancourt, ingénieur politechnique. Sujet: Pays des gauchos.

### expositions

Henri Durand: photo-

graphie, Galerie l'Anse-aux-barques, 24 Grand-Champlain.

**Marie L. Ferron:** peinture, Bibliothèque Ste-Foy.

**Pierrette Lecours:** peintures, Gilles Pelletier: émaux sur cuivre, à l'Atelier André Bécot, 531 St-Jean.

**Marie-Andrée Cossette:** photographies, Atelier de réalisations graphiques, 576 St-Jean.

**F.-R. Cantin, A. Rousseau, C. Carotte:** huiles, Galerie Charles Huot, 1 rue du Trésor.

**Sandessin:** huiles, Café-Théâtre Le Hobbit, 700 St-Jean.

**Marie Villeneuve:** peintre, au Gaulois, rue Buade.

**Armand Tatossian, r.e.a., Moe Reinblatt:** huiles, Galerie Michel de Kerdour, 4 Place Québec.

**Musée du Québec:** Tapisseries québécoises contemporaines.

**Mario Mauro, F. Contantini:** huiles, Galerie Lafayette-St-Jean, 1093 St-Jean.

### CINEMA

**Ciné-Musée:** Hommage aux mains — L'écran d'épingles — Tapisseries du XXe siècle.

**Ciné-Campus:** "Kaseki" (Kobayashi) au T.C.U., 16h30, 19h00, 21h30.

**Ciné-Midi:** "Aimez-vous les chiens", au 0231 de Konink.

### spectacles

**Florian Lambert:** au Gaulois, rue Buade, 20h30.

**Monique Leyrac:** au Grand Théâtre, salle Louis-Frèchette, 20h30.

**Le Lundi du Conservatoire:** au programme: piano, clarinette, violon, percussion, au Grand Théâtre, salle Octave-Crémazie, 20h30. Entrée libre.

## le cinéma

**CANADIEN:** L'aile ou la cuisse (4) 19h00, 21h00.

**CANARDIERE:** Un homme, une ville (5) 19h40. Des cris dans la nuit (6) 18h10, 21h20.

**CAPITOL:** Madly (5) 13h15, 16h35, 19h50. Special Magnum (5) 14h50, 18h00, 21h25.

**CARTIER:** Flesh Gordon (6) 19h30. Ti-mine, Bernie pis la gang... 21h30.

**CINEMA DE PARIS:** Trinita, nous voilà (5) 13h20, 16h30, 19h35. La voiture la plus folle du monde (5) 14h50, 17h55, 21h25.

**EMPIRE:** Travaux pratiques de l'amour (-) 18h40, 21h35. Un couple parmi tant d'autres, mais si pervers (-) 20h00.

**LAIRET:** Qui est mon père (6) 18h30, 21h50. Diamant sur ta chair nue (7) 13h15, 16h35, 19h55.

**LE BIJOU:** Jonathan Livingston le goéland (4) 19h05. Harold et Maude (4) 21h00.

**LIDO:** Intervention Delta (-) 19h30. La malédiction (5) 21h10.

**MIDI-MINUIT:** Filles aux doigts agiles (-) 12h45, 15h20, 18h00, 20h35. Femmes sans hommes (-) 19h30.

hommes (-) 14h00, 16h40, 19h20, 21h55.

**ODEON DAUPHIN:** Barry Lyndon (-) 13h15, 16h45, 20h15.

**ODEON FRONTENAC I:** Terreur sur le Britannic (4) 15h55, 20h00. Cadavres exquis (2) 13h45, 17h50, 21h55.

**ODEON FRONTENAC 2:** El Pistolero (-) 15h45, 19h40. Monsieur St-Ives (5) 14h00, 17h45, 21h40.

**PIGALLE:** Cette cochonne de gardienne (-) 13h30, 16h20, 19h00, 21h50. La virilité (-) 15h05, 17h50, 20h40.

**PLACE QUEBEC I:** Marathon Man (3) 18h30, 20h45.

**PLACE QUEBEC 2:** La marquise d'O (2) 19h00, 21h00.

**STE-FOY ALOUETTE:** Femmes sans hommes (-) 13h00, 15h35, 18h10, 20h50. Filles aux doigts agiles (-) 14h20, 17h00, 19h35, 22h00.

**STE-FOY CHAMPLAIN:** Special Magnum (5) 13h00, 16h15, 21h30. Impossible, pas français (-) 13h15, 16h35, 19h55.

**ST-ROMUALD:** Histoires d'alcôve (-) 20h55. Amours interdites (-) 19h30.

**QUATUOR ORFORD** présenté dans le cadre de la série de Musique de chambre du Grand Théâtre. Programme entièrement consacré à Beethoven et réunissant les Quatuors no 5 en la majeur, op. 18; no 11 en fa mineur op. 95; no 12 en mi bémol majeur op. 127. A la salle Octave-Crémazie du Grand Théâtre, hier après-midi.

L'Orford relève actuellement avec la présentation, à Toronto, de l'intégrale des quatuors à cordes de Beethoven le plus beau défi qui se puisse offrir à une telle formation. Pour son deuxième concert de la saison à Québec — l'Institut canadien l'accueillait en décembre dernier lors de l'enregistrement public d'une émission destinée à la radio d'Etat — l'ensemble avait choisi trois de ces chefs-d'oeuvre.

Trois quatuors bien représentatifs de l'évolution de Beethoven dans ce champ d'action de la créativité musicale: la période de jeunesse, si l'on peut dire, avec le "la majeur" de l'opus 18; l'époque médiane avec l'opus 95, dit "quartetto serio"; la maturité avec l'opus 127, le premier de la série des six "derniers quatuors".

Un programme long, — dont la sévérité ne déroute le moins du monde le public, — qui n'a pas trouvé l'Orford dans ses meilleurs jours.

Je dégage tout de suite de toute responsabilité les musiciens pour cette sonorité feutrée, étouffée même, entendue hier; ils ne sauraient porter le blâme de la présence de ces lourds rideaux de velours noir qui les entouraient (et où était donc le panneau acoustique?)

Je ne m'arrête pas non plus sur les quelques attaques hésitantes et la coordination un peu floue remarquée dans certains passages. Ces erreurs mineures ne compromettent pas vraiment un travail de mise au point très poussé des partitions et un respect scrupuleux des textes.

C'est plutôt l'uniformité des interprétations qui a fait que, pour ma part, j'ai admiré comme à distance le Beethoven du Quatuor Orford, sans me sentir vraiment concerné ou touché par sa démarche musicale.

J'aurais souhaité, au travers ces exécutions marquées par une exemplaire sobriété, qu'on ressentisse avec plus de fermeté les déjà si personnels accents beethoveniens qui traversent le "Quatuor en la majeur de l'opus 18"; que la gravité de l'opus 95 soit plus tangible; que la perfection formelle de l'opus 127 laisse place à plus d'abandon.

L'émouvante sérénité qui imprégnait l'Adagio à variations de cette dernière oeuvre me confirme qu'il s'agit là d'exigences que les membres de l'Orford ont en mesure de combler.

Enfin, je m'empresse d'ajouter qu'une grande partie des auditeurs ne semblaient pas partager mes réserves et que ce récital a été chaleureusement accueilli.

### Deux voix splendides

**ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUEBEC** — Direction: James De Preist. Solistes: Claudia Lindsey, soprano, et Benjamin Matthews, baryton. Programme: "Caprice italien" de Tchaikovsky; Suite provençale de Darius Milhaud; Rhapsodie roumaine no 1 d'Enesco; Finale du ballet "Ti-Jean" de Michel Perreault; Extraits de "Porgy and Bess" de Gershwin. A la salle Louis-Frèchette du Grand Théâtre, samedi.

Gershwin n'a pas eu le moindre mal à "voler la vedette" au Concert populaire du Maurier de l'OSQ, samedi. Si bien que bon nombre d'auditeurs, l'auteur de ces lignes compris, ont regretté qu'une place plus importante n'ait pas été accordée aux extraits de "Porgy and Bess" qui figuraient déjà au programme; ou encore à d'autres partitions de ce compositeur américain.



**90 ans**  
Assis à son piano le cigare aux lèvres, Arthur Rubinstein, pianiste de renommée internationale, a célébré vendredi dans l'intimité, avec sa femme et ses enfants, son 90e anniversaire de naissance.

Se partageant différents rôles de l'opéra, les deux solistes, Claudia Lindsey et Benjamin Matthews, ont fait entendre des voix splendides, une école vocale très solide et une compréhension absolue de cette musique.

Mme Lindsey, un grand soprano spinto au timbre d'une rare richesse dans la tradition de Leontyne Price et de Jessye Norman, a été tout simplement bouleversante dans l'air "My Man's Gone Now" qui, incidemment, revient au personnage de Serena. A quand l'occasion de réentendre cette très belle artiste dans un autre repertoire?

Benjamin Matthews a tour à tour prêté son baryton à Jake, et Porgy Sporting Life et s'y est montré tout aussi à son aise vocalement que dramatiquement. Emporté par le feu de l'action, De Preist a eu parfois tendance à "couvrir" les chanteurs.

Quant au reste du concert, on sentait là le manque de préparation inhérent à ces auditions dites "populaires"; phénomène qui ne se rattache pas qu'à Québec mais partout ailleurs où on affiche ce genre de manifestations. A moins que ce soit les très grands efforts fournis par les musiciens, mardi dernier, avec la "1ère Symphonie" de Mahler, qui ont fait que, par exemple, quelques-uns des pupitres des violons jouaient avec des "archets d'un pied à peine", lesquels touchaient avec peu d'empressement les cordes de leurs précieux instruments...

La bruyante "Suite provençale" de Darius Milhaud et la "1ère Rhapsodie roumaine" (et non pas la "2e" comme l'indiquait le programme) de Georges Enesco ont subi les contrecoups de la situation. Et n'insistons pas sur la valeur intrinsèque du Finale du ballet "Ti-Jean" de Michel Perreault qui représentait le Québec dans ce concert à "saveur nationale".

M. SAMSON

**18 ANS RIVE-SUD 14 ANS**

**ST-ROMUALD** 37 rue de l'Église 839-6553

**LIDO** Galeries Rond-Point 837-2272

"HISTOIRES D'ALCOVE POUR ADULTES" 2e film "AMOURS INTERDITES"

"LA MALEDICTION" 2e film "INTERVENTION DELTA"

**DES CRIS DANS LA NUIT** 2e Semaine! 18 ANS

Vous avez vu "L'EXORCISTE", "LE DEMON AUX TRIPES", "LA MALEDICTION"? Voyez MAINTENANT...

**PLUS 2e GRAND FILM "Un HOMME, une VILLE"**

HORAIRE: "DES CRIS" 8:10 et 9:20 "UN HOMME" 7:40

LES GALLERIES CANARDIERE 461-8575 STATIONNEMENT GRATUIT

**FEMMES SANS HOMMES** 18 ANS

Mid-Minuit 12:45 - 3:20 - 6:00 - 8:40

**ALOUETTE** 8:00 - 10:00

**FIILLES AUX DOIGTS AGILES** 18 ANS

Elles deviendront vite vos amies!

Alouette 10:00 - 1:00 - 3:35 - 6:15 - 8:50

**la VOITURE la plus FOLLE du monde**

TOUS RIRONT AUX ÉCLATS EN VOYANT COCCINELLE DANS LA PLUS DRÔLE DE COURSE JAMAIS VUE

**TRINITA NOUS VOILA** 3e semaine

ENFANTS MOINS DE 14 ANS \$1.25

**DE PARIS** 1044 GINT

TRINITA NOUS VOILA 1:20 - 4:30 - 7:35

LA VOITURE LA PLUS FOLLE 2:50 - 5:55 - 9:25

AUSSI TACHÉ - MONTMAGNY - ST-JEAN - ST-JEAN PORT-JOLI

Vous ne voudrez pas manquer... 18 ANS Adultes

**CETTE COCHONNE DE GARDIENNE**

Possez une heure avec Johnny la VIRILITÉ

STEPHAN GREY MIRIAM MOOR COEUR

CETTE COCHONNE... 1:30 - 4:20 - 7:00 - 9:50. LA VIRILITÉ: 3:05 - 5:50 - 8:40.

**LE PIGALLE** 315 rue St-Joseph 525-9724

**2 FILMS INOUBLIABLES ET UNIQUES**

a l'affiche depuis six mois à Montréal

Enlevant et sublime... Souffrez l'empire des sens!

**"Jonathan Livingston le goéland"**

Un film de Hall Bartlett

Un film de Cat Stevens

Une joie de vivre indescriptible! Une satire incroyable!

**Harold et Maude**

Musique de HAL ASHBY

2 GRANDS FILMS

**BIJOU** 15 chemin Ste-Foy 522-7956

JONATHAN SEM. 7:05 DIM. 1:00 - 4:25 - 7:45

HAROLD SEM. 9:00 DIM. 2:45 - 6:00 - 9:30

**CINÉMAS UNIS** votre guide des meilleurs films

**CRITIQUE UNANIME!** de New York à Paris: Drôle, amusant... un film magique! — New York Times Un film plein d'éclat et de fraîcheur. — Le Monde La "Marquise d'O..." rend heureux. On s'amuse avec Rohmer. Une grande réussite! — Le Nouvel Observateur

**LE DERNIER CHEF-D'OEUVRE D'ERIC ROHMER LA MARQUISE D'O...**

APRES: Ma nuit chez Maud Le Cénou de Claire L'Amour l'après-midi

Horaire: 7h et 9h p.m.

**CINEMA 2** PLACE QUÉBEC 525-4524

**MARATHON MAN** 14 ANS

avec Dustin Hoffman, Laurence Olivier

Horaire: 6h.30 et 8h.45 p.m.

**CINEMA 1** PLACE QUÉBEC 525-4524

**Louis de Funès Coluche**

RENE MALO présente

**L'Aile ou la Cuisse** 4e Sem. à Québec!

Horaire: 7h et 9h p.m.

**CANADIEN** PLACE QUÉBEC 525-4524

18 ANS Adultes

Qui est mon père?

Elle voulait aimer librement

**Diamants sur la chair nue**

LAIRET

Horaire: 11:30, 19:45, 21:45 p.m.

1042 St-Antoine 525-5252

Vive le travail... 18 ANS Adultes

**les travaux pratiques de l'amour**

un couple parmi tant d'autres mais... si pervers...

**EMPIRE**

Horaire: 11:30, 19:45, 21:45 p.m.

1042 St-Antoine 525-5252

**SELECTION DES FILMS MUTUELS** 14 ANS

2e Sem. **PIERRE DAVID** présente

**Spécial Magnum**

STUART WHITMAN JOHN SAXON MARTIN LANDAU TISA FARROW

Aussi 2e film d'action à chaque cinéma

**CAPITOL** 972 St-Jean 694-0008

**CHAMPLAIN** PLACE STE-FOY 538-0572

**LES CINEMAS ODEON**

**Passionnant... du début à la fin! LA PRESSE**

**Lino Ventura CADAVRES EXQUIS**

RICHARD HARRIS OMAR SHARIF "TERREUR SUR LE BRITANNIC"

**FRONTENAC I**

**CHARLES BRONSON JACQUELINE BISSET**

**MONSIEUR St Ives**

EL PISTOLERO

**FRONTENAC II**

Un Superbe Spectacle de 3 Heures!

**BARRY LYNDON**

OSCAR

**LE DAUPHIN**

DU PONT & BOUL CHAREST INF 529-9745

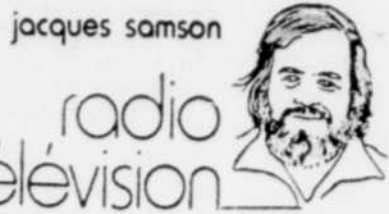
STATIONNEMENT INTERIEUR

PARC AUTO PAQUET & LALIBERTE

# Non pas une, mais deux "standing" ovations pour M. Trudeau

La télévision de Radio-Canada et le réseau TVA retransmettaient en fin de soirée vendredi, le discours intégral du premier ministre Trudeau devant les membres de la Chambre de commerce et d'industrie du Québec métropolitain.

Le premier ministre du Canada a été plus choyé par son auditoire que son homologue du Québec, M. René Lévesque, qui s'adressait au début de la semaine aux membres de



Jacques Samson

radio-télévision

L'Economic Club de New York. Un des analystes avait fait remarquer à la fin du discours de M. Lévesque, mardi dernier, qu'il n'avait pas eu droit à l'Ovation débout. A Québec, on ne ménage rien, le premier ministre Trudeau a eu droit non seulement à une ovation débout, mais à deux, une au début de son discours et l'autre à la fin.

Si j'étais méchant, je dirais que le premier ministre s'adressait à la Chambre de commerce "libérale" de Québec. Etant donné que je suis gentil, je me contenterai de dire que c'est un organisme neutre sur le plan politique mais que cette dernière ne peut pas empêcher ses membres de penser. On peut également leur laisser le bénéfice du doute en disant qu'ils avaient tout simplement de l'admira-

tion pour l'homme sans tenir compte de son allégeance politique.

Une chose est certaine, le premier ministre n'a pas eu à faire beaucoup d'efforts pour gagner une salle qui lui était déjà tout acquise.

### La présentation

Au réseau TVA, on s'est contenté de présenter la conférence du premier ministre du Canada en expliquant son importance juste avant le déclenchement d'élections partielles au Québec.

Par contre, à Radio-Canada, l'allocution du premier ministre a été précédée de brefs commentaires et suivie d'une analyse faite par Tim Creery, editorialiste au journal The Gazette, Michel Roy, editorialiste au Devoir et Réal Barnabé de Radio-Canada. Comme d'habitude, dans pareilles circonstances, Bernard Derome animait le débat.

### Le pour et le contre

Vendredi soir dernier, entre 20h30 et 21h30, Pierre Nadeau et ses invités tentaient d'analyser le dossier de l'assurance-automobile au Québec. Quatre invités composaient le panel de cette émission présentée toutes les quinze à l'antenne de Radio-Canada. Il s'agissait de: Guy Saint-Germain, président et directeur général de la compagnie Groupe commerce; Me Guy Pépin, avocat et représentant du barreau de la province de Québec; Jean Doré, représentant de la Fédération des ACEF et Jean-Louis Gauvin, actuaire et président du Comité d'étude sur l'assurance-automobile.

Le débat a été intéressant mais malheureusement beaucoup trop court. Une heure d'émission n'a pas suffi à

faire le tour de toute la question et c'est désolant parce que le téléspectateur est resté sur son appétit.

Une grande ligne se dégage tout de même de cette émission, tous semblent d'accord pour un système sans égard à la responsabilité mais personne ne s'entend sur la forme qu'il doit prendre.

### Aujourd'hui le...

A 19h, tous les soirs de la semaine, Télécapitale présente son bloc d'information. De façon générale, cette demi-heure est intéressante et vivante. Cependant, ça devient pénible chaque jour au moment de la présentation

des nouvelles du sport. Un bulletin d'information est beaucoup trop important et beaucoup trop sérieux pour qu'on s'y adonne à des enfantillages et des farces de collégiens.

Le petit numéro d'André Arthur et de Frank Fontaine devient ennuyant à la longue. Je n'ai pas d'objection qu'on se déride à l'occasion, mais quand on répète tous les jours les mêmes farces plates, ça tape sur les nerfs.

### SELECTION SPECIALE POUR LES ABONNES DE TELECABLE DE QUEBEC INC.

Lundi le 31 janvier

- 16h00 It's your choice, canal 3
- 21h00 The American music awards (spécial), canal 13
- 23h00: Le chevalier des sables (film), canal 9



Tous les postes se réservent le droit de modifier, sans préavis, leur programmation.

### COLLEGE PRIVE D'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL

SESSION AUTOMNE 1977

Formation de secrétaires bilingues

- Niveau Sec. IV et V
- Niveau Collégial I et II



O'SULLIVAN B. COLLEGE OF QUEBEC  
600, rue St-Jean  
523-5505

(Institution déclarée d'intérêt public par le ministère de l'Éducation du Québec)

Ce fut un plaisir de vous servir...

Nous avons l'intention d'en faire autant en 1977! D'ici là, amusez-vous, faites des projets car vous avez toute une année de réalisations en perspectives.



A. LAFLAMME  
Président

A bientôt!



3148, CHEMIN ROYAL, GIFFARD - TEL: 661-8497

# LOUEZ CE QU'IL Y A DE MIEUX

DES APPAREILS CONÇUS PAR LES GRANDES COMPAGNIES, SELON NOS EXIGENCES.



PIECES ET SERVICE GRATUITS

Vous y gagnerez:

- DE MEILLEURS PRIX (\$15 à \$30 par mois avec tarif décroissant)
- UN MEILLEUR SERVICE Réparation en dedans de 24 heures dans un rayon de 25 milles de Québec, y compris la Rive-Sud.

POUR UNE INSTALLATION RAPIDE COMPOSEZ

# 653-7000 GRANADA

SALON D'EXPOSITION: 3262, CH. STE-FOY, STE-FOY.

HEURES D'AFFAIRES: 9h. à 21h. SAMEDI, 9h. à 18h.



FUTURS MARIÉS MENAGES COMPLETS CONCIERGE LUMINAIRES YVON ST-GELAIS INC. 525-4671

De 14h à 16h, à CKRM-FM. Entre parenthèses, Suzanne Giguère s'entretient avec Monique Leyrac qui se raconte.

A 18h30, à Radio-Québec. A la mesure de la terre. Le fonctionnement d'une tourbière et l'utilisation de la mousse de tourbe.

A 19h30, au onze, La petite histoire des grandes



### Prinze est mort

Le jeune comédien Freddie Prinze, étoile de l'émission télévisée Chico and the Man, est mort, samedi, environ 33 heures après s'être flambé la cervelle sous les yeux horrifiés de son manager. Prinze était âgé de 22 ans.

cooperatives au Québec. Première de trois émissions réalisées par Ciné-Mundo. Ce soir, la période de 1900 à 1938 où Alphonse Desjardins fonde sa première caisse;

A 20h, à Radio-Québec. Faire et défaire. De nombreuses industries encore indifférentes face à l'écologie;

A 20h30, au Canal 7 (Câble) Evel Knievel Death. Le célèbre casse-cou américain tente de sauter par-dessus la plus grande piscine d'eau salée, infestée de requins;

A 21h, à Télé-4, Ciné-Choix présente: "Les Hatfield et les McCoy", un drame de meurtres américains (1975), avec Steve Forrest;

A la même heure, au canal 13 (Câble), The American Music Awards. Remise annuelle de trophées aux adeptes du "pop-rock", du "country" et du "soul";

A 00h05, au onze, Comment Yukong déplaça les montagnes. Les conditions de vie et de travail des ouvriers chinois;

Demain à 16h30, à CBV-FM. Portraits. Le Shah d'Iran, cinquième et dernière émission de cette série consacrée aux hommes politiques du Moyen-Orient.

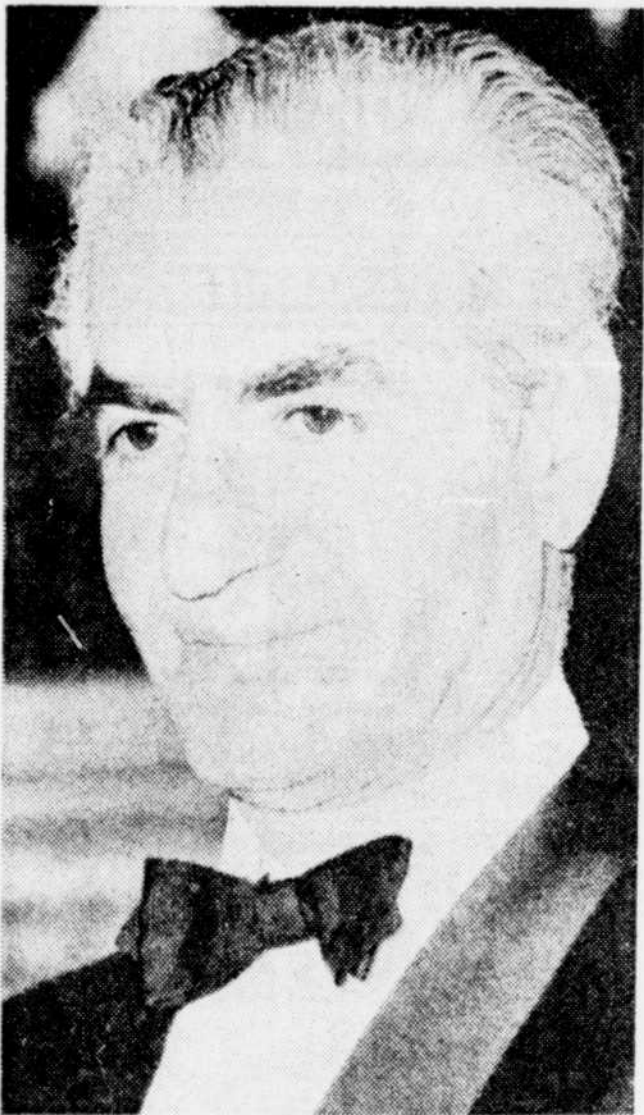


Photo Radio-Canada

La Majesté impériale du Shah d'Iran, dernier portrait de la série consacrée aux hommes politiques du Moyen-Orient, demain, à 16h30, à CBV-FM.

# horaire

Comprenant également les postes transmis par câble. De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain. (N.B.) Emission Noir et Blanc. Source d'information: Office des Communications Sociales

- (4) Québec CFQM-TV
  - (5) Québec CKMI-TV
  - (11) Québec CBVT
  - (3) Burlington WCAX-TV diffusé au 7
  - (8) Mont Washington WMTW diffusé au 13
  - (9) TQ (Télé-câble de Québec)
  - (7) Sherbrooke CHLT-TV
  - (8) Trois-Rivières CHEM-TV
  - (10) Montréal CFMT-TV
  - (12) Montréal CFCE-TV
  - (13) Trois-Rivières CKTM-TV diffusé au 9
  - (15) CIVQ (UHF Radio Québec)
- LUNDI 31 JANVIER 1977**
- 19.00 3 Channel 1 news hour
  - 4-7-8-10 Parle parle, jase
  - 11 Ce soir... de Québec
  - 12 Pulse
  - R-Q La maisonnée. Reprise du dimanche 7h p.m.
  - 19.30 8 Hogan's heroes
  - 11 Ce soir... de Québec
  - R-Q A la mesure de la terre. "La mousse de tourbe". Anim.: Francine Dufresne. Le fonctionnement d'une tourbière et l'utilisation de la mousse de tourbe.
  - 20.00 3 News
  - 4 Aujourd'hui le 31 janvier
  - 5 Around the city with Bob
  - 7 Les copains du western
  - 8 Deuxième édition
  - 8 Gunsmoke
  - 10 Le 10 vous informe
  - 11 Régional 03
  - 12 The Jeffersons
  - 13 Le 13 vous informe
  - R-Q Télé-ressources. Anim. Marie-Louise Dion et Alain Gélinas. Réponses aux questions posées préalablement par les téléspectateurs, plus spécialement les jeunes.
  - 19.30 3 \$128 000 question
  - 4-7-8-10 Les Berger
  - 5 On the rocks
  - 11 La petite histoire des grandes coopératives au Québec
  - 12 Headline Hunters
  - 13 Le Robinson suisse
  - TQ Signes-échanges. Anim.: Paul Leboeuf
  - 20.00 3 The Jeffersons
  - 4-7-8-10 Qui dit vrai
  - 5 Rhoda
  - 8 The captain & Tennille
  - 11-13 Y a pas de problème
  - 12 The Waltons
  - R-Q Faire et défaire. "La terre défigurée". Avant l'ère écologique, l'industrie se souciait fort peu de notre environnement.
  - TQ Les déjeuners-causeries de la chambre de commerce de Montréal.
  - 20.30 3 Evel Knievel's death Defiers (spécial)
  - 4-7-8-10 Que Sera Sera
  - 5 Phyllis
  - 11-13 Avec le temps
  - R-Q Livraison spéciale. "Aux yeux du présent" — Néron et les Chrétiens" — L'histoire de l'atroce persécution dont furent victimes les Chrétiens de Rome sous le règne du tyran
  - 21.00 4 Ciné-Choix: "Les Hatfield et les McCoy". E.U. 1975. Drame de meurtres de C. Ware avec Jack Palance, Steve Forrest et Virginia Baker. — A la fin du XIXe siècle, deux familles de montagnards en viennent à se livrer une lutte à mort.
  - 5 Front page challenge
  - 7-8-10 Ciné-Choix: "La justice de Simon l'Indien". E.U. 1970. Drame social de

- G. McGowan avec Burt Reynolds, Inger Stevens et Royal Dano. — Un Indien recherche le meurtrier de son frère.
- 23.15 7-8-10 Festival Jean Marais: "L'éternel amour". Fr. 1943. Drame de J. Delannoy avec Jean Marais, Madeleine Sollogne et Jean Murat. — Tout s'acharne contre un jeune couple qu'un philtre d'amour a lié à jamais. N.B.
- 23.20 4 Pulse
- 23.22 The Merv Griffin show
- 23.30 3 Kojak
- 8 The streets of San Francisco-Dan August
- 24.00 12 The 12 Midnight Movie: "Play Mysty for me". E.U. 1971. Drame policier réalisé et interprété par Clint Eastwood avec Jessica Walter et Donna Mills. — Un amateur d'émission radiophonique est aux prises avec une admiratrice névrosée.
- 00.00 11 Comment le Yukong déplaça les montagnes
- 00.30 3 Late Movie: "Blow-up". It. 1966. Etude de meurtres de M. Antonioni avec David Hemmings, Vanessa Redgrave et Sarah Miles. — Un photographe s'aperçoit qu'il a enregistré un crime alors qu'il était à l'œuvre dans un parc.
- 00.45 4 Musique Marc Legrand
- 00.52 5 Music with Marc Legrand
- 01.20 7-8-10 Les incorruptibles
- 02.20 10 Le 10 vous informe.
- MARDI 1er FEVRIER 1977**
- 05.00 8 PTL Club

- 06.00 12 University of the Air
- 06.30 3 Sunrise Semester
- 12 Pots and Pans
- 07.00 3 News
- 8 Good Morning, America
- 12 Canada A.M.
- 07.15 4 Mire et Musique
- 07.24 4 Musique Marc Legrand
- 07.30 4 Dessins animés
- 07.45 10 Bienvenue CPTM
- 07.50 10 Les petits bonshommes
- 08.00 3 Captain Kangaroo
- 4 Entre 8 et 9
- 10 Fanfan Dédié
- 08.15 7 Informa 7
- 08.20 7-8-10 A la bonne heure
- 09.00 3 Dinah!
- 4 Au bout du fil
- 8 Good Day
- 12 Romper Room
- 09.15 5 Test Pattern & Music
- 11-13 Les 100 tours de Centour
- 09.24 5 Music with Marc Legrand
- 09.30 5 Quebec School Telecasts
- 11-13 Les Oriants
- 12 Karen's Yoga
- 09.45 11-13 En mouvement
- 10.00 3 The Price is Right
- 5 Canadian School Telecasts
- 7-8 Sans détour
- 8 The Morning Movie: "Montana". E.U. 1949. Western de R. Enright avec Errol Flynn, Alexis Smith et Douglas Kennedy. — Opposition entre éleveurs de bétail et éleveurs de moutons.
- 10 Pour vous Mesdames
- 11-13 You Hou
- 12 The Community
- 10.15 11-13 Minute Moutoute!
- 10.30 4-7-8 Pour vous Mesdames
- 5 Mr. Dressup
- 11-13 Conseil-express
- 12 McGowan & Co.
- 11.00 3 Double Dare
- 4 Bonjour comment ça va?
- 5 Sesame Street
- 11-13 Les trouvailles de Clémence
- 12 The Art of Cooking
- 11.30 4-7 Dessins animés
- 8 Happy Days
- 8-10 Les petits bonshommes
- 11 Vers l'an 2000
- 12 Définition
- 13 Rue Principale
- 11.45 4 Monsieur Météo
- 7 La mijoterie
- 11.50 4 L'actualité
- 11.55 3 News
- 12.00 3 The Young and the Restless
- 4 De tout de tous
- 5 The Bob McLean Show
- 7 Informa Bloq
- 8 The Don Ho Show
- 12 Les chevaux du soleil
- 12 The Flintstones
- 12.30 3 Search for Tomorrow
- 7-8-10 Les tannants
- 8 Ryan's Hope
- 11-13 Les Coqueluchés
- 12 Matinee with Jimmy Tapp. "Money from Home". E.U. 1953. Comédie de G. Marshall avec Dean Martin, Jerry Lewis et Pat Crowley. — Chargés de traquer une course de chevaux, deux farfelus s'éprennent de la propriétaire de l'animal et de sa jeune amie.
- 12.55 5 News
- 13.00 3 One O'Clock News & Weather
- 12 The Community

- 4 Les tannants
- 5 Movie Time: "Sindbad the Sailor". Jap. 1963. Film d'animation de T. Yabushita. — Sindbad et son jeune compagnon Ali partent à la découverte de l'île au Trésor.
- 8 All my Children
- 13.10 3 Across the Fence
- 13.30 3 As the World Turns
- 7-8-10 Ciné-Mardi: "Les deux 'Monsieur' de Madame". Fr. 1951. Comédie de R. Bibal avec Jean Paredès, Alice Tissot et Arlette Poirier. — Pour obtenir une aide financière de sa tante, une jeune femme doit lui cacher qu'elle est divorcée et remariée. N.B.
- 8 Family Feud
- 11-13 Le téléjournal
- R-Q Parlons français. Éducation.
- 13.35 11-13 Femme d'aujourd'hui
- 13.45 R-Q Les Oriants
- 14.00 4 Cinéma: "La poursuite". E.U. 1971. Western d'E. Bellamy avec Sammy Davis jr., Ernest Borgnine et Julie Adams. — Un Noir aide un Blanc à retrouver sa fille kidnappée.
- 8 The \$20,000 Pyramid
- R-Q Les 100 tours de Centour. "Centour mecano". Reprise.
- 14.15 8 Family Feud
- R-Q The Sunrunners. L'apprentissage de l'anglais.
- 14.30 3 The Guiding Light
- 5 The Edge of Night
- 8 One Life to Live
- 11-13 Cinéma: "Mon curé chez les pauvres". Fr. 1956. Comédie de H. Diamant-Berger avec Yves Deniaud, Arletty et Raymond Bussières. — Un curé connaît d'étranges aventures en tentant de retrouver une
- pièce d'art qu'il a échangé. N.B.
- 12 Pay cards
- TQ A l'heure de ta ville Québec
- 15.00 3 All in the family
- 5 Take 30
- 12 Another world
- 15.15 7-8 Pourquoi pas?
- 8 General hospital
- 10 Droit de parole
- 15.30 3 Match game
- 5 Celebrity cooks
- R-Q Cher Eugène. "Services santé". Anim.: Lise Label.
- TQ Les déjeuners-causeries du club Richelieu de Montréal
- 15.45 4 Dessins animés
- 16.00 3 Tattletales
- 4 Voyage au fond des mers
- 5 It's your choice
- 7-8-10 Patof voyage
- 8 Archie
- 11-13 Bobino
- 12 The Alan Hamel show
- R-Q Livraison spéciale. — Reprise du lundi 8h30 p.m.
- 16.30 3 Liars club
- 5 The electric company
- 7-8-10 Les joyeux naufrages
- 8 Bewitched
- 8 Family affair
- 11-13 Nic et Pic
- 17.00 3 Gunsmoke
- 4-7-8-10 Pour tout le monde
- 5 HomeMade TV
- 8 Bewitched
- 11 Cinéastes de la faune
- 12 First impressions
- 13 Cinéma de 5 heures: "Le cercle infernal". E.U. 1954. Drame d'H. Hathaway avec Kirk Douglas, Bella Darvi et Gilbert Roland. — La vie sentimentale et professionnelle d'un coureur automobile dur et ambitieux.
- 17.30 5 Room 222
- 8 News circle
- 11 L'heure de pointe
- 12 The price is right

## chronique du jour

## La ville paie un terrain \$26,737

A la dernière assemblée de la Commission des écoles catholiques de Québec, on a appris que la ville de Québec avait payé \$26,737 pour le terrain de l'école Saint-Pascal, là où précisément un édifice pour personnes âgées est en construction.

Toutefois, cet argent ne va pas à la CECQ, mais plutôt au fonds consolidé de la province. Il y a quelque temps, la CECQ vendait ce terrain à la ville pour \$1 afin que soit érigé cet édifice pour personnes âgées. Mais une directive du ministre de l'Éducation oblige maintenant les commissions scolaires à vendre les biens dont elles veulent se départir au prix du marché. C'est ainsi que la CECQ a vendu ce terrain à la ville au prix courant, après une évaluation faite par la Communauté urbaine de Québec.

## On ne fume plus!

Dans quatre écoles de la Commission des écoles catholiques de Québec, on ne voit plus dans les corridors et les salles ces nuages de fumée, provenant de cigarettes, puisque personne ne fume. En effet, tous se sont concertés pour bannir la cigarette de l'école. Aux commissaires qui demandaient si c'était possible d'en arriver aux mêmes résultats dans tous les établissements de la CECQ, M. Maurice Bergeron, directeur des étudiants à la commission, a dit que cela ne pourrait se faire qu'à la condition que tous ceux qui fréquentent une école veulent bien participer à cette campagne contre la cigarette.

## Le printemps des CEGEP

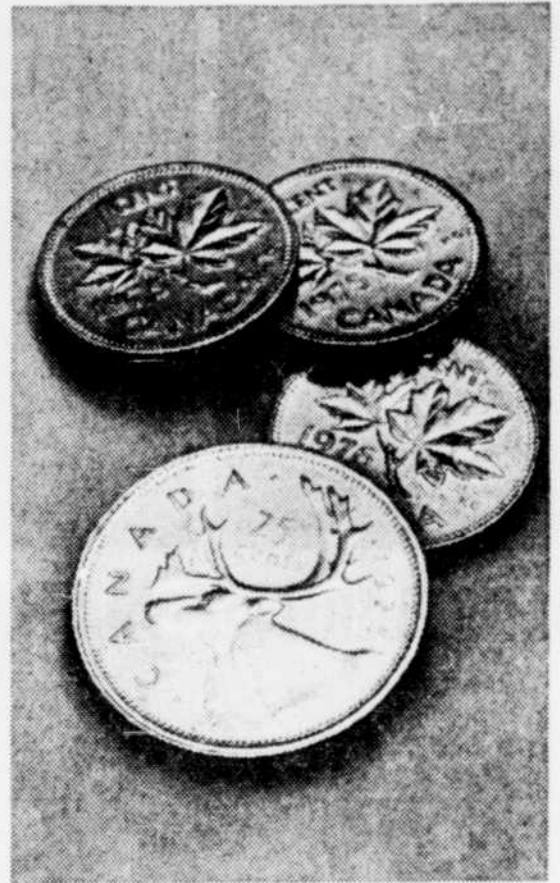
Le printemps des CEGEP, qui a eu lieu l'an dernier au CEGEP de Lévis-Lauzon, se déroulera cette fois-ci au CEGEP de Hull. Il s'agit d'une grande manifestation culturelle regroupant les étudiants de tous les collèges du Québec. On y trouve plusieurs activités: musique, théâtre, cinéma, photo, danse, arts plastiques, etc. Cette rencontre est ouverte à toute la population en général. Cette année, on attend à Hull, près de 500 personnes venant de tous les coins de la province. Environ 150 étudiants de la région de Hull travailleront bénévolement à organiser cette grande fête de la culture.

## Quatre nouveaux cours de la télé-université

La télé-université offrira, dès le début de la session d'hiver 1977, quatre nouveaux cours à la clientèle adulte: il s'agit des cours "l'individu, son affectivité, sa sexualité", "l'environnement, un bien collectif menacé", "un art méconnu, la gestion" et "l'informatique... c'est pas sorcier". Fait à souligner: toute personne qui le désire peut suivre les cours de la télé-université. En effet, aucun niveau d'étude particulier n'est pré-requis pour s'y inscrire. De plus, ces cours sont dispensés à domicile (mais pas par la télévision); l'étudiant se déplace à quelques reprises seulement durant la session pour participer à des rencontres de travail de groupe. Ces cours donnent droit à des crédits universitaires et à des attestations d'études de l'université du Québec.

# "Les entreprises d'électricité ne s'en font pas pour l'avenir! Elles font de l'argent comme de l'eau."

## ERREUR!



# AVIS

## Attention Spéciale!

Avis  
A notre fidèle clientèle  
De nos magasins du Syndicat

Pour fin d'inventaire  
Les magasins de Place Laurier  
Et de Place Fleur de Lys  
Seront fermés pour une courte durée.

Place Laurier et  
Place Fleur de Lys seulement.  
Ouverture mardi le 1er février  
A 13 hres.

Place Laurier, Place Fleur de Lys.

LE **Syndicat**  
DE QUÉBEC

• Place Laurier • Place Fleur de Lys

Il est compréhensible que les gens croient que les entreprises d'électricité sont riches. Après tout, elles emploient 65,000 personnes et ont investi plus de 22 milliards de dollars au Canada. Et avec de tels chiffres à l'appui, qui ne penserait pas de cette façon? Pourtant...

En réalité, les taux de l'électricité au Canada sont parmi les moins chers au monde. Et les revenus des entreprises d'électricité sont rapidement engloutis dans les coûts de construction sans cesse croissants, les frais d'exploitation des usines, les dépenses qu'occasionne la protection de l'environnement et par-dessus tout, le coût de l'argent.

Que veut-on dire par "le coût de l'argent"?

Tout simplement que les entreprises d'électricité, supposément riches, doivent emprunter de l'argent, plus précisément des milliards de dollars et, par conséquent, payer chaque année des intérêts considérables.

Pourquoi emprunter tout cet argent? Ne peuvent-elles financer elles-mêmes le coût de leurs opérations présentes et futures?

Non. Aucune entreprise ne le peut. Toutes doivent contracter des emprunts basés sur des revenus à venir pour financer le développement d'exploitations futures. Et emprunter est encore plus important en ce qui concerne l'industrie de l'électricité qui doit planifier son expansion dès maintenant afin d'être en mesure de répondre, dans 15 ans, à une demande sensiblement accrue.

L'avenir occupe une place très importante en ce

qui regarde l'énergie électrique. Près de la moitié des employés des entreprises d'électricité et les 2/3 des ressources financières y sont affectés.

Si les entreprises d'électricité ont la responsabilité de répondre à la demande, vous êtes, en retour, responsable de l'ampleur de cette demande.

En d'autres mots, si nous vous demandions de réduire votre consommation d'électricité, nous parviendrions à freiner l'accroissement de la demande. Ainsi, les exigences auxquelles seraient soumises les ressources financières et énergétiques s'en trouveraient réduites.

Le tarif actuel de l'énergie électrique n'est pas assez élevé et ne peut générer assez de revenus pour répondre aux besoins futurs. Par conséquent, les tarifs devront augmenter.

Non, les entreprises d'électricité ne sont pas riches; pourtant elles se préoccupent sérieusement de l'avenir, car si l'électricité répond à un besoin essentiel, il est nécessaire d'en assurer la continuité. Il est nécessaire aussi que chacun d'entre nous soit bien au courant des faits et surtout conscient des efforts communs que la situation exige.



**ASSOCIATION  
CANADIENNE  
DE L'ÉLECTRICITÉ**

*Vouloir c'est pouvoir.*

# LA PHARMACIE brunet ENR.

## SOIGNE VOTRE BUDGET

					
<b>ALGEMARIN</b> 25 bains-mousse, nouveau format SUGG. 7.95 PRIX brunet <b>4.79</b> <b>SUR PLACE</b> <b>4.29</b>	<b>ALPHA-KERI</b> huile à bain émoullente 454 ml SUGG. 6.80 PRIX brunet <b>4.49</b> <b>SUR PLACE</b> <b>4.29</b>	<b>BUTLER</b> brosse à dents no 411, douce pour la gencive SUGG. 0.98 PRIX brunet <b>.69</b> cette semaine seulement	<b>FACELLE "ROYALE"</b> essuie-tout, en 2 rouleaux SUGG. 1.24 PRIX brunet <b>1.17</b> <b>SUR PLACE</b> <b>.99</b> cette semaine seulement	<b>INSTANTINE</b> 100 comprimés, maux de tête SUGG. 1.78 PRIX brunet <b>1.09</b>	<b>IVORIN</b> pour mise en plus 1/2 once SUGG. 0.49 PRIX brunet <b>0.39</b> <b>SUR PLACE</b> <b>3/ .99</b> cette semaine seulement
					
<b>JOHNSON</b> SHAMPOING pour bébé 12.3 onces SUGG. 2.89 PRIX brunet <b>1.79</b> <b>SUR PLACE</b> <b>1.69</b>	<b>LAMPE SOLAIRE</b> complète avec support SUGG. 44.00 PRIX brunet <b>26.97</b> <b>SUR PLACE</b> <b>25.79</b>	<b>LISTERINE</b> 30 onces, gargarisme, rince-bouche SUGG. 3.34 PRIX brunet <b>2.39</b> <b>SUR PLACE</b> <b>1.99</b>	<b>LITHINES-33</b> GROG 15 poudres SUGG. 2.75 PRIX brunet <b>1.69</b>	<b>LYSOL</b> 13 onces, désodorisant pour la maison, le bureau, en aérosol SUGG. 2.13 PRIX brunet <b>1.53</b> <b>SUR PLACE</b> <b>1.43</b> cette semaine seulement	<b>MARCELLE</b> désodorisant en crème ou à bille, spécial SUGG. 1.75 PRIX brunet <b>1.45</b> <b>SUR PLACE</b> <b>1.19</b>
					
<b>NARAN</b> concentré amaigrissant 4 onces SUGG. 2.50 PRIX brunet <b>1.89</b>	<b>NIVEA</b> lait de beauté 12 onces (320 ml) SUGG. 3.40 PRIX brunet <b>2.59</b>	<b>CARESS</b> Savons pour la toilette pqt de 2 savons + coupon de 0.15 SUGG. 0.86 PRIX brunet <b>0.78</b> <b>SUR PLACE</b> <b>.69</b> cette semaine seulement	<b>SHAMPOO PH</b> de Clairol 334 ml SUGG. 2.79 PRIX brunet <b>1.59</b>	<b>SMILES</b> CHOCOLAT 110 grs cerise ou menthe SUGG. 0.69 PRIX brunet <b>2/ .99</b>	<b>VALENTIN</b> coeur chocolat de (Moirs ou Lowney) 12 onces - NON ILLUSTRÉS SUGG. 4.95 PRIX brunet <b>3.98</b>
					
<b>ANUSOL</b> enguêt 25 fra ou plus en crème 25 grs contre les hémorroïdes SUGG. 1.60 PRIX brunet <b>1.29</b>	<b>ASPIRIN BAYER</b> 300 comprimés maux de tête SUGG. 3.40 PRIX brunet <b>2.19</b> <b>SUR PLACE</b> <b>2.09</b>	<b>CONTACT-C</b> 40 capsules décongestionnantes casse-grippe SUGG. 3.29 PRIX brunet <b>3.49</b> <b>SUR PLACE</b> <b>2.99</b>	<b>ENO</b> sel de fruits 1 once SUGG. 1.92 PRIX brunet <b>1.29</b>	<b>EPIL VITE</b> 8 bandes épiletoires SUGG. 3.95 PRIX brunet <b>2.99</b>	<b>SACCHARINE</b> 1/2 grain en 1000 comprimés (Norwick) SUGG. 2.58 PRIX brunet <b>1.59</b>

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU 26 FÉVRIER '77

CARREFOUR CHARLESBOURG  
623-1504

W. Brunet, M.D. Prop.  
PLACE MONT-MARIE LEVIS-LAUZON  
837-9363

PLACE LAURIER Ste-FOY  
656-1712

MAIL St-ROCH QUEBEC  
529-5741

Henri Brunet, L.Ph. Prop.  
PLACE L'ORMIERE NEUFCHATEL  
842-9221